

「化療」是什麼？

化學藥物治療(化療)，是利用抗癌(細胞毒素)的藥物來抑制、消滅癌細胞，來減輕症狀或作輔助性治療。



如何施用藥物？

化療可採用多種不同的用藥方式，視乎癌症的病理種類和所用的藥物而定。最常見的方法是靜脈注射或口服，本中心大部份病人是使用靜脈注射法。無論採用那種方式，這些藥物都是透過血液輸送到全身，確保藥物能觸及所有癌細胞發揮作用。



靜脈注射法

用大量液體將藥物稀釋，透過細管插入手臂上的靜脈內，經由靜脈滴入體內。

這種方法需時由半小時到幾小時不等，有時需要幾天時間。若只需幾小時，可在本日間中心接受治療。



接受「化療」過程是怎樣？

1. 化療前醫生會安排約見病人，並會解釋整個化療過程，包括藥物的效益和副作用等等。
2. 每次見醫生和接受治療時，可由親友陪同，以作支持。
3. 如果病人的血液及小便測試合格後，醫生便會安排化療。
4. 化療前，病人/家屬須要簽署「化療同意書」以示同意接受化療。
5. 醫生會因應個別病人的情況來處方化療的藥物及份量。
6. 病人/家屬只需到藥房繳交藥費及領取口服藥，化療藥物則由本中心職員領取。
7. 化療前、後，護理人員會量度血壓、脈搏及血氧作對照指標。
8. 當藥物預備好後，便可進行化療。



「化療」的副作用：

接受化療的初期會出現副作用，其性質和程度是因人而異。

化療會減低血液中的正常細胞如紅血球、白血球或血小板數目，病人會容易受感染或疲倦。

化療期間，病人需要定期驗血，若驗血報告不理想，化療會暫時停止，待血液中的細胞恢復正常後，才繼續進行化療。

其中常見的副作用包括噁心、嘔吐、脫髮、便秘、腹瀉、口腔潰爛、皮膚痕癢剝落、神經和肌肉麻痺或生育能力下降。因此飲用營養飲品以補充營養和保持體重是極為重要的。治療期間，醫生會按病人的需要給予適當的藥物，以減輕不適。



標靶治療

Targeted Therapy



標靶治療是阻隔或干擾病原的有關分子或傳遞訊息，從而控制癌細胞的發展和轉移。這並不屬於傳統的化學治療，除了有優異的療效外，並對正常組織的傷害程度減至最低。

藥物可分三大類:

- 一、抗血管新生(Anti-Angiogenesis)的標靶治療
病例如用於多發性骨髓瘤或結腸癌等。
- 二、訊息傳遞(Signal Transduction)阻斷的標靶治療
病例如用於非小細胞肺癌、乳癌、慢性髓球性白血病及胃腸道結締組織腫瘤等。
- 三、針對細胞表面抗原的標靶治療
病例如用於陽性之惡性淋巴腺瘤。



化療後跟進

每次化療後，病人需要定期覆診及檢查，以便醫生跟進療效，及安排下次化療期。

如果病人發現任何徵狀，請立即通知醫生，無需等到約定日期才覆診。

(以上資料只供參考，如有任何疑問，請致電或親臨向醫生、護士查詢)

聯絡方法:

地址: 九龍太子道 327 號
聖德肋撒醫院大樓
地庫第三層

Address: St. Teresa's Hospital Oncology Centre,
B3, 325-327 Prince Edward Road West,
Kowloon City, Kowloon

電話 (Tel) : (852) 2711 6700

傳真 (Fax) : (852) 2711 6747

電郵 (E-mail) : oncology@sth.org.hk

網址 (Website): <http://www.sth.org.hk>

Revised: 1 April, 2011

St. Teresa's Hospital Oncology Centre

聖德肋撒醫院腫瘤科中心

化學治療注射

